

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت تجارت و صنایع
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د سوداګرۍ او صنایعو وزارت
د مرکزی ثبت او فکری مالکیت لوی ریاست

Reg #: 18205
License #: I-34042

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Commerce and Industries
Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

د ثبت نمبر: ۱۸۲۰۵
د جواز نمبر: I-۳۴۰۴۲

نمبر تشخیصیه مالییه / TIN
7009390019



جواز تشیث

Business License

شرکت سامول حال کانسولتنګ
Samuel Hall Consulting Co



مرستیال / V-President
Nassim Majidi



رئیس / President
Herve Paul

تصدیق کړي دا جواز چې نوم یې پورته یاد شوی دی د محدودالمسؤولیت شرکتونو د قانون او د افغانستان د نورو نافذه قوانینو پر بنسټ ثبت او صادر شو.
تصدیق میګردد این جواز که نام آن در فوق ذکر میباشد, در مطابقت با قانون شرکتهای محدودالمسؤولیت و سایر قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر ګرځیده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the LLC and other effective laws of Afghanistan.

د صدور نیټه: 06/Nov/2019 ۱۳۹۸/۰۸/۱۵
د پای نیټه: 05/Nov/2022 ۱۴۰۱/۰۸/۱۴
د تاسیس کال: 2010 ۱۳۸۸
سکتور فعالیت: خدمات مشورتي در بخش های ریسچ

ادرس شرکت: خانه نمبر 189 سرک 6 قلعه فتح الله, مرکز کابل, کابل

امضاء صلاحیت دار

Authorized Signatreee
د مرکزی ثبت اداره

64597

نمبر مسلسل:

قیمت حق الطبع (۵۰۰) افغانی

Responsibilities

This license is issued by Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property (ACBR-IP) in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.

All businesses must submit their Business Declaration Form(s) according to the law to the Revenue Department of the Ministry of Finance and Directorate General of ACBR-IP. Individuals and companies, who do not submit their declarations within the given timeline, will be penalized in accordance with the Income Tax law of the Islamic Republic of Afghanistan.

All businesses must abide by the effective Rules and Regulations of the Islamic Republic of Afghanistan in their commercial activities.

Based on their national obligations and services to the nation, businesses are obliged to import high quality materials and products and should avoid import of low quality goods.

All businesses must formally notify the ACBR-IP prior to any changes being brought to the company structure, shares, and address and should follow the legal procedures to have the changes registered accordingly.

Directorate ACBR-IP reserves the right to revoke, remand, suspend, amend, nullify and void or review this license in accordance with the effective licensing procedures.

In no event shall Directorate General of ACBR-IP or its representatives be liable for any damages whatsoever, including without limitation, damages for loss of business profits, business interruption, loss of business formation, detrimental reliance, consequential of incidental damages, including to third parties, or other pecuniary loss. Nothing in this license is to be constructed as guarantee, warranty or any form of indemnification.

Privileges:

Holder(s) of this license can import and/or export all permitted good (Transit of goods, logistics, getting business passport, establishment of branches abroad) in accordance with the effective laws of Islamic Republic of Afghanistan.

Validity:

The validity of this license is (3) years from the date of issuance. For querying and verification of this license visit www.acbr.gov.af

مکلفیت ها.

- این جواز از طرف ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری وزارت تجارت و صنایع ج.ا.ا در مطابقت با لایحه جدید ثبت و صدور جواز و سایر قوانین نافذ کشور صادر گردیده است.
- تمامی تشبثات مکلف اند اظهار نامه مالیاتی (بیاننس) خویش را مطابق قانون بریاست های عواید و مستوفیت های مرکز و ولایات وزارت محترم مالیه، و این اداره ارانه بدارند در غیر آن طبق احکام قانون مالیات بر عایدات تحت جرایم تأخیر بیاننس قرار خواهند گرفت.
- تمامی تشبثات مکلف اند که فعالیت های شان را در مطابقت با قوانین نافذ کشور انجام دهند
- تمامی تشبثات برحسب و جیبیه ملی خدمت بوطن مکلفیت دارند در حین واردات اجناس با کیفیت را وارد و تولید نموده و از ورود اجناس و کالا های بی کیفیت بداخل کشور جلوگیری نمایند.
- تمامی تشبثات حین وارد آوردن تغییرات مکلف اند این اداره را در جریان قرار داده تا باشد سهولت های لازم در طی مراحل قانونی اسناد شان منجانب این اداره مهیا گردد.
- این اداره این حق را بخود محفوظ میدارد در صورت موجودیت دلایل قانونی و موجه تشبث منظور شده را لغو و یا تجدید ننماید.
- این اداره بعد از صدور جواز در قبال فعالیت های تشبثات از قبیل (قرضه های بانکی، قرار دادها، تضمینات ... و غیره) هیچ نوع مسولیت را بعهده نخواهد گرفت.

امتیازات :-

- دارنده این جواز حق فعالیت تجارتي و سرمایه گذاری را در سکتورهای مربوطه مطابق اساسنامه خویش داشته و از حقوق اخذ پاسپورت، ایجاد نماینده گی در ممالک خارجی، تصدیر و توريد اموال تجارتي در مطابقت به قوانین افغانستان برخوردار میباشد.
- معیاد اعتبار :-**
- این جواز از تاریخ صدور برای مدت (3) سال مدار اعتبار میباشد.

نوت: تمامی افراد و اشخاص میتوانند معلومات پیرامون جواز های ثبت شده را از وب سایت این اداره (www.acbr.gov.af) بدست آورند.

مکلفیتونه

- دغه جواز دافغانستان اسلامی جمهوریت د سوداگری او صنایعو وزارت د مرکزی ثبت او معنوی مالیکت لوی ریاست له لوری، د ثبت او جواز ورکولو نوي لایحې او د هیواد ټولو نافذه قوانینو سره سم صادر شوی دی.
- ټول تشبثونه ار دی، چې خپل مالیاتی څرگند پانی (بیاننس) د قانون مطابق د مالیې محترم وزارت د مرکز او ولایتونو د عوایدو او مستوفیتونو د ریاستونو او د سوداگری او صنایعو وزارت د مرکزی ثبت او فکری مالکیت عمومی ریاست ته وړاندې کړي او پرته له هغې به د مالیاتی قانونو احکامو سره سم د بیاننس خنډیدلو جرم تر نامه لاندی راشی.
- ټول تشبثونه ار دی، چې خپل ټول فعالیتونه د هیواد نافذه قوانینو سره سم ترسره کړي.
- ټول تشبثونه هیواد ته د چوپړ کولو ملی و جیبیه په توگه هیواد ته با کیفیته توکی وارد او تولید کړی او هیواد ته د بی کیفیته توکو له راوړلو څخه مخنیوی وکړی.
- ټول تشبثونه د مشر، مرستیال، د تشبث نوم، دبرخی اخیستل او پلورل او د سوداگریز ادرس اړوند بدلون راوستلو پرمهال ار دي، چې د مرکزی ثبت او معنوی مالکیت لوی ریاست په جریان کې واچوی، ترڅو هغې ریاست په گډون د دوی د اسنادو قانونی پړاونو په ترسره کولو کې لازمی اسانتاوی رامنځ ته شی.
- دغه اداره دا خپل حق بولي، چې د څرگندو او قانونی دلایلو دشتون په صورت کې سوداگریز او د پانگه اچونی جوازونه لغوه یا نوی کړی.
- دغه اداره د تشبثونو د فعالیتونو لکه بانکی پورونه، ټرونونه، تضمینونو او داسې نورو په برخه کې د جواز ورکولو څخه وروسته هیڅ ډول مسولیت پر غاړه نلری.

امتیازونه :-

- د دی جواز لرونکی د سوداگری او پانگوني په برخه کې د مربوطه سکتورونو او اساسنامې مطابق د فعالیت حق لری. او د پاسپورت تر لاسه کول، په بهرنیو هیوادونو کې د ځانگو رامنځ ته کول د سوداگریزو توکو لیږد را لیږد د افغانستان اسلامی جمهوریت د قوانینو سره سم حق لرونکی دی.

د اعتبار موده :-

- دغه جواز د صادریدو له نېټې څخه تر (3) کلونو پوري د اعتبار وړ دی.
- یادونه: ټول خلک کولای شی، د ثبت شوو جوازونو په اړه معلومات د دغی ادارې له ویب پانی www.acbr.gov.af څخه تر لاسه کړی.